



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Третий комитет

Пункт 97 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Беларусь, Российская Федерация и Узбекистан: проект резолюции

Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года об улучшении координации усилий по борьбе с торговлей людьми и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле людьми и других современных форм рабства,

ссылаясь также на резолюцию 2008/33 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2008 года об укреплении координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми и предыдущие резолюции Совета по вопросу о торговле людьми,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², и приветствуя прогресс, достигнутый Конференцией участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии³, и Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством⁴,

признавая, что современные формы рабства являются нарушением прав человека и что торговля людьми препятствует осуществлению прав человека,

¹ Резолюция 55/25, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531.

⁴ Ibid., vol. 266, No. 3822.



продолжает создавать серьезную угрозу для человечества и диктует необходимость принятия международным сообществом согласованных мер,

приветствуя решения Совета по правам человека об учреждении мандата Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия, и продление мандатов Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,

признавая, что широкое международное сотрудничество между государствами-членами и соответствующими межправительственными и неправительственными организациями имеет существенно важное значение для эффективной борьбы с угрозой торговли людьми и других современных форм рабства, и предлагая им сформировать глобальное партнерство для борьбы с торговлей людьми и другими современными формами рабства в целях искоренения всех современных форм рабства и торговли людьми, защиты жертв такой торговли и оказания им помощи,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер к ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности², или присоединения к ним, а также к всестороннему осуществлению положений этих документов во всех их аспектах;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность принятия мер к ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии³, и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁵;

3. *приветствует* шаги, предпринятые договорными органами по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и правительственными организациями в рамках их мандатов, а также гражданским обществом по решению проблемы торговли людьми, и призывает их продолжать принимать меры в этом направлении и как можно шире обмениваться знаниями и передовой практикой;

4. *призывает* правительства ввести уголовную ответственность за торговлю людьми во всех ее формах и осуждать и наказывать лиц и посредников, занимающихся торговлей людьми, обеспечивая при этом защиту жертвам торговли людьми и помощь им при полном уважении их прав человека, и предлагает государствам-членам продолжать оказывать поддержку тем учреждениям Организации Объединенных Наций и международным организациям, которые активно занимаются вопросами защиты жертв;

⁵ Ibid., vol. 1249, No. 20378.

5. *призывает* всех заинтересованных участников укреплять координацию усилий, в том числе при помощи Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и региональных и двусторонних инициатив;

6. *приветствует* работу, проделанную по линии Глобальной инициативы Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, и предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать сотрудничать с соответствующими международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций с использованием внебюджетных средств и приглашать такие организации к участию, когда это уместно, в совещаниях Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми и регулярно информировать государства-члены о расписании заседаний Координационной группы и прогрессе в ее работе;

7. *признает* важность сопоставимых данных и укрепления национального потенциала для анализа таких данных и приветствует усилия Межучрежденческой координационной группы по использованию сравнительных преимуществ соответствующих учреждений для обмена информацией, опытом и передовыми методами работы в борьбе с торговлей людьми партнерских учреждений с правительствами, другими международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами;

8. *приветствует* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях опубликования к концу 2008 года глобального доклада, содержащего достоверные данные о торговле людьми, и признает важную работу по сбору и анализу данных, проведенную Международной организацией по миграции с помощью ее глобальной модульной базы данных по борьбе с торговлей людьми;

9. *принимает к сведению* обсуждения в ходе тематических прений в Генеральной Ассамблее по вопросу о торговле людьми, состоявшихся в Нью-Йорке 3 июня 2008 года, где также обсуждался вопрос о желательности разработки стратегии или плана действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми, защите жертв такой торговли и оказанию им помощи;

10. *предлагает* всем государствам-членам продолжать рассматривать вопрос о желательности разработки глобального плана действий по борьбе с торговлей людьми, который позволил бы обеспечить полную и эффективную поддержку осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и других соответствующих правовых документов в этой области, и предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи содействовать такому рассмотрению и доложить Ассамблее о результатах к концу ее шестьдесят третьей сессии;

11. *предлагает* государствам-членам передавать добровольные взносы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях содействия оптимальному выполнению им своих координационных функций и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для

полного осуществления ее мандатов соразмерно ее приоритетным задачам и оказать адекватную поддержку Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и о возможных подходах к улучшению координации усилий по борьбе с торговлей людьми.
